

# CCD Black-and-White Video Camera Module

## 取扱説明書

### Operating Instructions

お買い上げいただきありがとうございます。

**△注意** 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱い方を示しております。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

**XC-EU50/EU50CE**



3205971060

Sony Corporation © 2001 Printed in Japan

## 安全のために

ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、まちがつた使用をすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあります。危険です。

事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- ・安全のための注意事項を守る。
- ・長期間、安全にお使いいただくために、定期点検をすることをおすすめします。点検の内容や費用については、お買い上げ店にご相談ください。
- ・故障したら使わずに、お買い上げ店にご連絡ください。

### 警告表示の意味

この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

行為を禁止する記号



行為を指示する記号



この表示の注意事項を守らないと、火災やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

## △注意

下記の注意事項を守ないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

### 内部に水や異物を入れない

水や異物が入ると、火災の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、すぐに本機が接続されている電源供給機器の電源を切り、DC電源ケーブルや接続ケーブルを抜いて、お買い上げ店にご相談ください。

### 分解しない、改造しない

分解や改造をすると、火災やけがの原因となります。点検および修理は、お買い上げ店にご依頼ください。

### カメラケーブルを傷つけない

カメラケーブルを傷つけると、火災の原因となることがあります。次の項目をお守りください。

- ・設置時に、製品と壁やラック、棚などの間に、はさま込めない。
- ・カメラケーブルを加工したり、傷つけたりしない。
- ・重いものをのせたり、引っぱったりしない。
- ・熱器具に近づけたり、加熱したりしない。
- ・カメラケーブルを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。

芯線の露出や断線などでカメラケーブルが傷んだら、お買い上げ店に交換をご依頼ください。そのまま使用すると、火災の原因となります。

### 設置は確実に

設置については、必ずお買い上げ店にご相談ください。壁面や天井などへの設置は、本機と取り付け金具を含む重量に十分耐えられる強度があることをお確かめください。充分な強度がないと、落下して、けがの原因となります。

また、1年に1度は、取り付けがゆるんでいないことを点検してください。

### 指定された電源を使

この取扱説明書に記されている電源供給機器(カメラアダプターなど)でお使いください。規定外の電源でのご使用は、火災の原因となることがあります。

### 指定されたカメラケーブル、接続ケーブルを使う

この取扱説明書に記されているカメラケーブル、接続ケーブルを使わない、火災の原因となることがあります。

## Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

### For the customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**For customers in Canada**  
This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**Pour les utilisateurs au Canada**  
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**For the customers in Europe**

**WARNING**  
This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

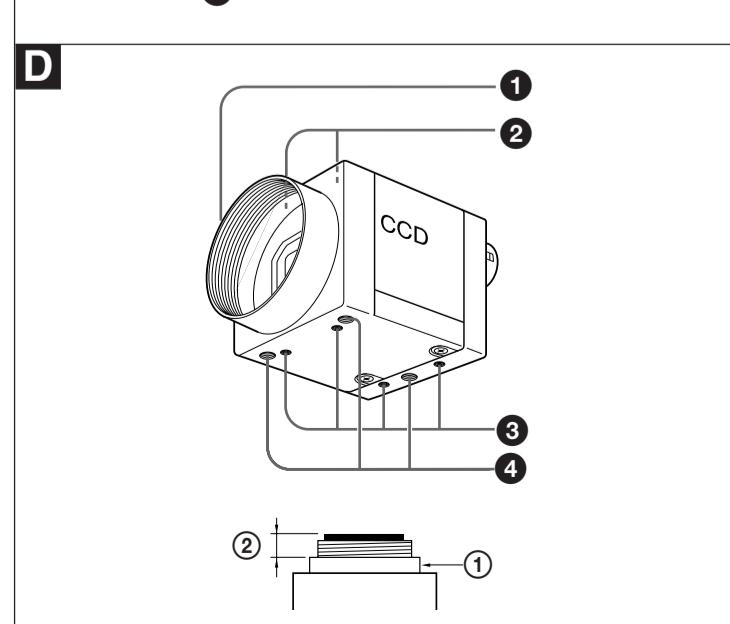
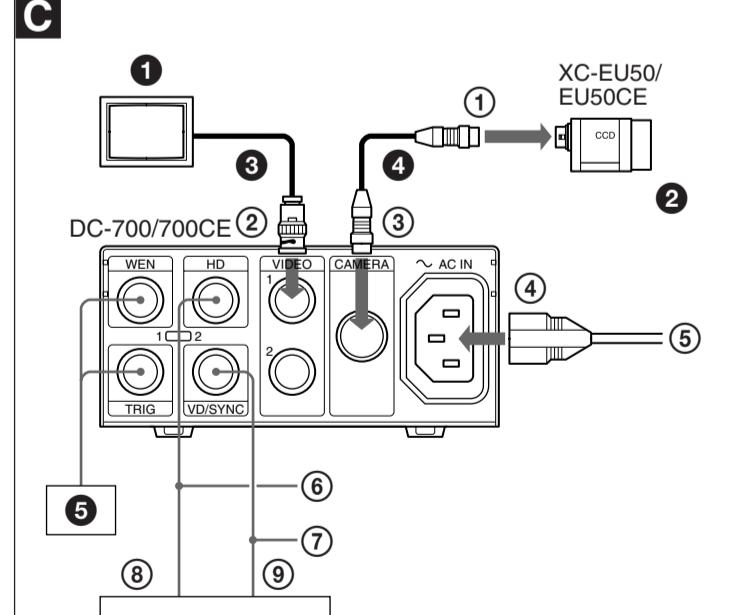
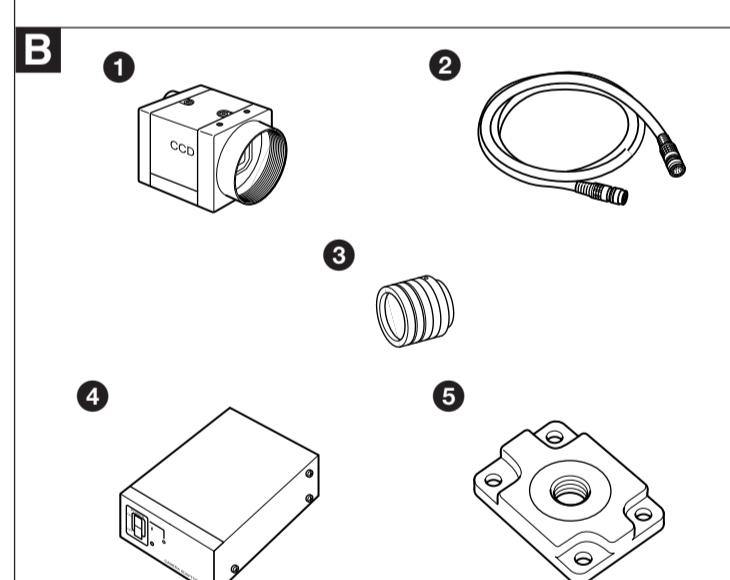
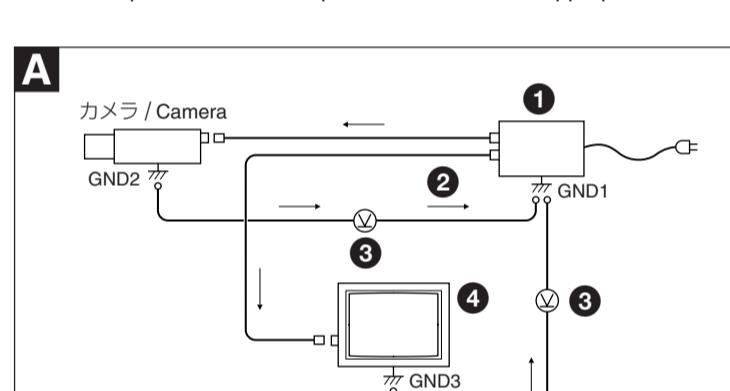
**Für Kunden in Europa**

**Warnung**  
Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Dieses ist ein Gerät der Klasse A. Es ist nur für den Einsatz in einem Industriegebiet bestimmt.

**Pour les utilisateurs en Europe**

**AVERTISSEMENT**  
Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.



## 日本語

## カメラ設置上のご注意

図A

カメラ設置の際は、周辺機器を含めてカメラに接続されている各機器間で接地電位の差が生じないようにしてください。接地電位差により故障の原因となる場合があります。設置の都合により電位差を生ずる場合は、機器の内側でそれかひとつ機器だけを接地するようにしてください。

- |         |        |
|---------|--------|
| ① 電源    | ② 慣常電流 |
| ③ 接地電位差 | ④ モニター |

## 使用上のご注意

### 使用される光源について

波長360 nm付近にピークを持つ光源または300~400 nmの波長域を含む光源をお使いください。また、使用される光源の「取扱説明書」をよくお読みください。

### 電源について

DC+12 Vで動作します。リップル、ノイズのない安定した電源をお使いください。

### 使用・保管場所

次ののような場所での使用および保管はお避けください。

- ・極端に暑い所や寒い所。適正使用温度は0~35 °Cです。
- ・激しい振動のある所。
- ・強力な電波を発生するテレビ、ラジオの送信所の近く。

### お手入れ

レンズや光学フィルターの表面に付着したごみやほこりは、プロアードで払ってください。外装の汚れは、乾いた柔らかい布でふきとります。ひどい汚れは、中性洗剤溶液を少し含ませた布でふきとった後、からぶきします。アルコール、ベンジンなどは、変質したり塗料がはがれることがありますので、使用しないでください。

## 概要

XC-EU50は、波長360 nm付近の近紫外光に感度をもつCCD白黒ビデオカメラモジュールです。

### 高画質

768×494画素のCCDにより、きめ細かな画像を再現します。

### 多様なモード設定

リアパネルのスイッチの切り換えにより、以下のモード設定が可能です。

- ・ゲイン: 自動調整／手動調整
- ・γ補正
- ・同期入出力
- ・電荷蓄積: フレーム蓄積／フィールド蓄積
- ・75 Ω終端
- ・シャッター機能: ノーマル／トリガーシャッター

### 外部同期

HD、VD信号: 入力されたHD、VD信号から、インターレース方式かノンインターレース方式かを自動的に識別し、その方に応じて外部同期で動作します。

### 内部同期信号出力

HD信号とVD信号は、リヤパネルのスイッチを変更することにより、12ピンコネクターから出力することができます。

### 電子シャッター

FL(フリッカーレス)モードと豊富なシャッタースピード(1/125~1/10000秒)の中から、撮影条件に合った速度が選べます。

### 筐体固定

筐体固定用のネジ穴がCCDの基準面が含まれているフロントパネルの下部にあります。ここでカメラモジュールを固定すれば、光軸のずれを最小限にとどめることができます。

### 新EIAJ12ピンコネクターピンアサインメント準備

トリガーパルスやWEN信号を追加した、新しいピン配置になっています。

## 構成

図B

白黒ビデオカメラモジュールXC-EU50を中心としたシステムの構成品目は、次のとおりです。(いすれも別売りです。)

- ① 白黒ビデオカメラモジュール  
CCDを用いた、小型、高解像度の白黒カメラです。
- ② カメラケーブルCCXC-12P02N (2 m) / 05N (5 m) / 10N (10 m) / 25N (25 m)  
カメラモジュール裏面のDC IN/SYNC端子に接続し、電力の供給や映像信号の送出、同期信号の授受を行います。
- ③ CマウントレンズVCL-50Y-M  
その他のレンズについては、営業担当者にご相談ください。
- ④ カメラアダプターDC-700  
AC電源から電力を供給する場合に、カメラモジュールに接続して使用します。映像信号の送出および同期信号の授受も行えます。
- ⑤ 三脚アダプターVCT-333I  
三脚を使ってカメラモジュールを固定するとき、このアダプターをカメラモジュールの底部に取り付けます。

## 接続例

図C

### DC-700 (別売)との接続例

カメラモジュールを、カメラアダプターDC-700を介して電源に接続します。カメラアダプターDC-700の詳細については、DC-700の取扱説明書をご覧ください。

- |                           |                |
|---------------------------|----------------|
| ① モニター                    | ① DC IN/SYNC端子 |
| ② Cマウントレンズ (VCL-50Y-Mなど)  | ② VIDEO 1端子へ   |
| ③ 75 Ω同軸ケーブル              | ③ CAMERA端子へ    |
| ④ カメラケーブル (CCXC-12P05Nなど) | ④ ~AC IN端子へ    |
| ⑤ TRIG発生器、画像処理装置          | ⑤ AC電源へ        |
| ⑥ 同期信号発生器                 | ⑥ HD端子へ        |
|                           | ⑦ DV/SYNC端子へ   |
|                           | ⑧ HD出力         |
|                           | ⑨ VD出力         |

## 各部の名称と働き

### 前面／上面／底面

図D

#### ① レンズマウント (Cマウント)

Cマウント式のレンズとして、レンズマウント面からの飛び出し量が7 mm以下のものを使用してください。

① レンズマウント部 ② 7 mm以下

#### ② カメラ固定用基準穴 (上面)

③ カメラ固定用基準穴／三脚取り付け用ネジ穴 (底面)

#### ④ カメラ固定用基準穴 (底面)

カメラモジュール固定用に高い精度で切られたネジ穴です。ここでカメラモジュールを固定すると、光軸のずれを最小限にとどめることができます。

◆ 尺寸など詳しくは裏面右下の「ユーザーズガイドについて」をご覧ください。

⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ の4つのカメラ固定用基準穴は三脚アダプター取り付け用ネジ穴としても使用できます。三脚を使うときは、この4つのネジ穴を使って三脚アダプターVCT-333Iを取り付けます。

**Notes on Operation**

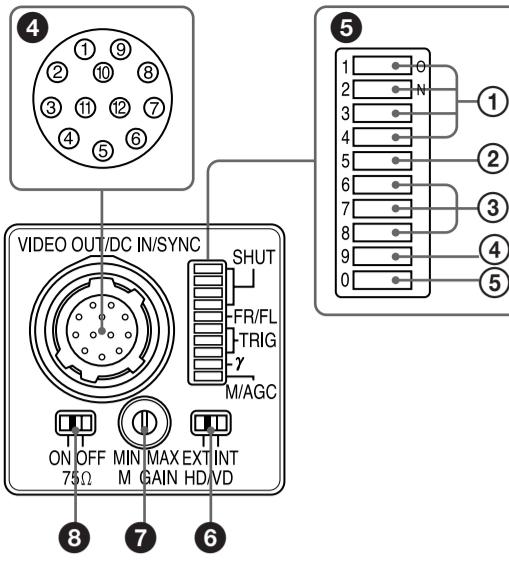
## English

## When installing the camera

Fig. A

When you install the camera with various peripheral devices and if the devices have different ground electric potential, ground only one device. In case there is an ground electric potential difference, the camera may be damaged.

- |  |
|--|
|  |
|--|



## DIPスイッチの設定位置 / DIP switch setting

a シャッタースピード  
Shutter speed

(単位: 秒 / unit: second)

シャッター	OFF	Shutter	OFF	1/125	1/250	1/500	1/1000
1	0	1	0	1	0	1	0
2	0	2	0	2	0	2	0
3	0	3	0	3	0	3	0
4	0	4	0	4	0	4	0
5	0	5	0	5	0	5	0
6	0	6	0	6	0	6	0
7	0	7	0	7	0	7	0
8	0	8	0	8	0	8	0
9	0	9	0	9	0	9	0
0	0	0	0	0	0	0	0
1/2000	1/4000	1/10000					

\* フリッカーレス設定時のbit 1~3の位置は任意です。

Flickerless setting (bits 1-3): Arbitrary

b 電荷蓄積モード  
Potential accumulation mode

フレーム	フィールド
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
0	0

c リスタートリセット / 外部トリガーシャッターモード  
Restart reset/External trigger shutter mode switch

ノーマル*	リセット	外部トリガーシャッターモード1	外部トリガーシャッターモード2
Normal*	Restart	External Trigger Shutter mode 1	External Trigger Shutter mode 2
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
0	0	0	0

\* ノーマル設定時のbit 6, 7の位置は任意です。

Normal setting (bits 6 and 7): Arbitrary

d γ補正  
γ compensation

Y OFF	Y ON
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
0	0

e ゲイン切り換え  
Gain control

MGC	AGC
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
0	0

## 背面

## 図E

## ④ DC IN/HD/VD (DC電源/同期信号入出力) /VIDEO OUT端子 (12pin)

カメラケーブルCCXC-12P05Nなどを接続して、DC+12Vの電力の供給を受けるとともに、カメラモジュールからの映像信号を送り出します。また、同期信号発生器を接続して外部同期信号 (HD/VD信号) を入力すれば、カメラモジュールを外部同期で動作させることができます。この端子のピンNo.と入出力信号その他の関係は次の表のようになっています。

(端子のピン配置はイラストE-①を参照してください。)

ピン番号	外部同期モード (HD/VD)	ピン番号	外部同期モード (HD/VD)
1	アース	7	VD入力 (信号)
2	DC+12V	8	—
3	映像出力 (アース)	9	—
4	映像出力 (信号)	10	—
5	HD入力 (アース)	11	—
6	HD入力 (信号)	12	VD入力 (アース)

ピン番号	リスタートリセット	外部トリガーシャッター
1	アース	アース
2	DC+12V	DC+12V
3	映像出力 (アース)	映像出力 (アース)
4	映像出力 (信号)	映像出力 (信号)
5	HD入力 (アース)	HD入力 (アース)
6	HD入力 (信号)	HD入力 (信号)
7	リセット (信号)	VD入力 (信号)
8	—	—
9	—	—
10	—	WEN出力 (信号)
11	—	トリガーパルス入力 (信号)
12	リセット (アース)	VD入力 (アース)

ピン番号	カメラ同期信号出力	ピン番号	カメラ同期信号出力
1	アース	7	VD出力 (信号)
2	DC+12V	8	—
3	映像出力 (アース)	9	—
4	映像出力 (信号)	10	—
5	HD出力 (アース)	11	—
6	HD出力 (信号)	12	VD出力 (アース)

## ⑤ シャッタースピード / 各種モード設定用DIPスイッチ 図F参考

- ① シャッタースピード設定 (bit 1~4)  
撮影条件に応じたシャッタースピードに設定します。それぞれの設定位置はイラストF-aを参照してください。工場出荷時のスイッチ設定はシャッターオフです。
- ② 電荷蓄積モード切り換える (bit 5)  
切り換える位置はイラストF-bを参照してください。工場出荷時のスイッチ設定はFRAMEです。
- ③ リスタートリセット / 外部トリガーシャッターモード切り換える (bit 6~8)  
各モードの設定位置はイラストF-cを参照してください。工場出荷時のスイッチ設定はノーマルです。
- ④ γ補正ON/OFF (bit 9)  
補正をするとときONになります。設定位置はイラストF-dを参照してください。工場出荷時のスイッチ設定はOFFです。
- ⑤ Gain (ゲイン) 切り換えるスイッチ (bit 0)  
このスイッチの切り換えにより、MGC (手動調整)、AGC (自動調整) の各モードが選択できます。設定位置はイラストF-eを参照してください。工場出荷時のスイッチ設定はMGCです。

## ユーザーズガイドについて

この取扱説明書は本機の基本的な機能と使用方法について記載しております。  
より詳しい情報を知りたい方は「ユーザーズガイド」をご覧ください。

「ユーザーズガイド」については営業担当者にお問い合わせください。  
お問い合わせ  
ソニー株式会社  
プロフェッショナル・ソリューション事業本部  
ビジュアルセキュリティ・ソリューション事業部  
応用力マラ部 IS販売推進室  
神奈川県厚木市旭町4-14-1 〒243-0014  
Tel. 046-202-8594 Fax. 046-202-6780  
<http://www.sony.co.jp/ISPJ/>  
ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

この説明書は、再生紙を使用しています。

## Rear

## Fig. E

## ④ DC IN/HD/VD (DC power input/sync signal I/O) /VIDEO OUT connector (12-pin)

You can connect a CCXC-12P05N camera cable to the input +12 V DC power supply and to output the video signal from the camera module. When a sync signal generator is connected to this connector, the camera module is synchronized with the external sync signals. The pin configuration of this connector is as follows.

(For details on the pin arrangement, see Figure E-④.)

Pin No.	External Sync mode (HD/VD)	Pin No.	External Sync mode (HD/VD)
1	Ground	7	VD input (Signal)
2	+12 V DC	8	—
3	Video output (Ground)	9	—
4	Video output (Signal)	10	—
5	HD input (Ground)	11	—
6	HD input (Signal)	12	VD input (Ground)

Pin No.	Restart reset	External trigger shutter
1	Ground	Ground
2	+12 V DC	+12 V DC
3	Video output (Ground)	Video output (Ground)
4	Video output (Signal)	Video output (Signal)
5	HD input (Ground)	HD input (Ground)
6	HD input (Signal)	HD input (Signal)
7	Reset (Signal)	VD input (Signal)
8	—	—
9	—	—
10	—	WEN